

- 1日 (新共同訳)^{19:4}主よ、もう十分です。わたしの命を取ってください。
(新改訳)^{19:4}主よ。もう十分です。私のいのちを取ってください。
- (11) ¹¹...しかし、風の中に主はおられなかった。...しかし、地震の中にも主はおられなかった。¹²...しかし、火の中にも主はおられなかった。火の後に、静かにささやく声が聞こえた。
¹¹...しかし、風の中に主はおられなかった。...地震の中にも主はおられなかった。¹²...火の中にも主はおられなかった。火のあとに、かすかな細い声があった。
- 2日 ^{20:13} こうしてあなたは、わたしこそ主であることを知る。
^{20:13} あなたは、わたしこそ主であることを知ろう。
- 3日 ^{20:23} 彼らの神は山の神だから、...もし平地で戦えば、我々の方が優勢になるはずです。
^{20:23} 彼らの神々は山の神です。...私たちが平地で彼らと戦うなら、私たちのほうがきつと彼らより強いでしょう。
- (28) わたしはこの大軍をことごとくあなたの手に渡す。こうしてあなたたちは、わたしこそ主であることを知る。
わたしはこのおびただしい大軍を全部あなたの手に渡す。それによって、あなたがたは、わたしこそ主であることを知るであろう。
- 4日 ^{21:13} 人々は彼を町の外に引き出し、石で打ち殺した。
^{21:13} そこで人々は彼を町の外に引き出し、石打ちにして殺した。
- (16) 直ちにイズレエルの人ナボトのぶどう畑を自分のものにしようと下って行った。
イズレエル人ナボテのぶどう畑を取り上げようと下って行った。
- 5日 ^{21:22} またイスラエルの人々に罪を犯させたため、
^{21:22} イスラエルに罪を犯させたためだ。

- (25) アハブのように、主の目に悪とされることに身をゆだねた者はいなかった。
裏切って主の目の前に悪を行った者はだれもいなかった。
- (26) アモリ人と全く同じように偶像に仕え、
彼は偶像につき従い、
- 6日 ^{22:18} あなたに言ったとおりではありませんか。彼はわたしに幸運ではなく、災いばかり預言するのです。
^{22:18} 彼は私について良いことを預言せず、悪いことばかりを預言すると、あなたに言っておいたではありませんか。
- 7日 ^{22:30} わたしは変装して戦いに行きますが、
^{22:30} 私は変装して戦いに行こう。
- (34) ところが一人の兵が何気なく弓を引き、
ところが、ひとりの兵士が何げなく弓を放つと、
- 9日 ^{6:20} 貧しい人々は、幸いである、神の国はあなたがたのものである。
^{6:20} 貧しい者は幸いです。神の国はあなたがたのものだから。
- 13日 ^{6:42} そうすれば、はっきり見えるようになって、兄弟の目にあるおが屑を取り除くことができる。
^{6:42} そうしてこそ、兄弟の目のちりがはっきり見えて、取りのけることができるのです。
- 14日 ^{4:46} 「わたしを『主よ、主よ』と呼びながら、なぜわたしの言うことを行わないのか。
^{4:46} なぜ、わたしを『主よ、主よ』と呼びながら、わたしの言うことを行わないのですか。

(48) (新共同訳)地面を深く掘り下げ、岩の上に土台を置いて家を建てた人に似ている。

(新改訳)その人は、地面を深く掘り下げ、岩の上に土台を据えて、それから家を建てた人に似ています。

(49) 土台なしで地面に家を建てた人に似ている。

土台なしで地面に家を建てた人に似ています。

15日 7:7 ひと言おっしゃってください。そして、わたしの僕をいやしてください。

ただ、おことばをいただきせてください。そうすれば、私のしもべは必ずいやされます。

(8) わたしも権威の下に置かれている者ですが、

と申しますのは、私も権威の下にある者ですが、

(9) イスラエルの中でさえ、わたしはこれほどの信仰を見たことがない。

このようなりっぱな信仰は、イスラエルの中にも見たことがありません。」

16日 7:13 主はこの母親を見て、憐れに思い、「もう泣かなくともよい」と言われた。

7:13 主はその母親を見てかわいそうに思い、「泣かなくともよい」と言われた。

(15) すると、死人は起き上がってものを言い始めた。

すると、その死人が起き上がって、ものを言い始めたので、

17日 7:22 目の見えない人は見え、足の不自由な人は歩き、重い皮膚病を患っている人は清くなり、耳の聞こえない人は聞こえ、死者は生き返り、貧しい人は福音を告げ知らされている。

7:22 目の見えない者が見、足のなえた者が歩き、ツアラアトに冒された者がきよめられ、耳の聞こえない者が聞き、死人が生き返り、貧しい者たちに福音が宣べ伝えられている。

18日 7:41 ある金貸しから、二人の人が金を借りていた。一人は五百デナリオン、もう一人は五十デナリオンである。⁴²二人には返す金がなかったので、金貸しは両方の借金を帳消しにしてやった。二人のうち、どちらが多くその金貸しを愛するだろうか。

7:41 ある金貸しから、ふたりの者が金を借りていた。ひとりは五百デナリ、ほかのひとりは五十デナリ借りていた。⁴²彼らは返すことができなかったので、金貸しはふたりとも赦してやった。では、ふたりのうちどちらがよけいに金貸しを愛するようになるでしょうか。

(48) そして、イエスは女に、「あなたの罪は赦された」と言われた。

そして女に、「あなたの罪は赦されています」と言われた。

19日 8:8 「聞く耳のある者は聞きなさい」と大声で言われた。

8:8 「聞く耳のある者は聞きなさい」と叫ばれた。

20日 8:21 するとイエスは、「わたしの母、わたしの兄弟とは、神の言葉を聞いて行う人たちのことである」とお答えになった。

8:21 ところが、イエスは人々にこう答えられた。「わたしの母、わたしの兄弟たちとは、神のことばを聞いて行う人たちです。」

22日 (新共同訳)^{8:44} 後ろからイエスの服の房に触れると、直ちに出血が止まった。

(新改訳)^{8:44} イエスの着物のふさにさわった。すると、たちどころに出血が止まった。

23日 ^{9:3} 旅には何も持って行ってはならない。杖も袋もパンも金も持ってはならない。下着も二枚は持ってはならない。

^{9:3} 旅のために何も持って行かないようにしなさい。杖も、袋も、パンも、金も。また下着も、二枚は、いりません。

24日 ^{9:19} 弟子たちは答えた。「『洗礼者ヨハネだ』と言っています。ほかに、『エリヤだ』と言う人も、『だれか昔の預言者が生き返ったのだ』と言う人もいます。」

^{9:19} 彼らは、答えて言った。「バプテスマのヨハネだと言っています。ある者はエリヤだと言い、またほかの人々は、昔の預言者のひとりが生き返ったのだとも言っています。」

(20) ペトロが答えた。「神からのメシアです。」

ペテロが答えて言った。「神のキリストです。」

25日 ^{9:30} 二人の人がイエスと語り合っていた。モーセとエリヤである。

^{9:30} ふたりの人がイエスと話し合っているではないか。それはモーセとエリヤであって、

(35) すると、「これはわたしの子、選ばれた者。これに聞け」と言う声が雲の中から聞こえた。

すると雲の中から、「これは、わたしの愛する子、わたしの選んだ者である。彼の言うことを聞きなさい」と言う声をした。